



MARINA DI VARAZZE  
44°21'15N 08°34'12E



WEL  
COME  
BOOK





## **BENVENUTI A MARINA DI VARAZZE**

Le informazioni contenute in queste pagine sono pensate per rendere la vostra permanenza il più agevole possibile dal punto di vista pratico, permettervi di conoscere servizi e facilities della struttura e fornirvi qualche spunto per brevi tour alla scoperta delle zone a noi vicine. Vi auguriamo un buon soggiorno, ricordandovi che il nostro staff è a vostra completa disposizione.

## **WELCOME TO MARINA DI VARAZZE**

The information contained in these pages is intended to make your stay as smooth as possible from a practical point of view. It tells you all about the services and the facilities the marina offers and provides a few ideas for short tours to explore the surrounding area. We hope you have a pleasant time here. Please remember that our staff is on hand for anything you may need.

## **WILLKOMMEN IN MARINA DI VARAZZE**

Die Informationen auf diesen Seiten sind dazu gedacht, Ihren Aufenthalt von den praktischen Aspekten her so entspannend wie möglich zu gestalten, Sie mit unseren Serviceleistungen und Einrichtungen vertraut zu machen und Ihnen einige Anregungen für kurze Ausflüge zum Entdecken der Umgebung zu geben. Unser Team steht Ihnen für Fragen jederzeit gerne zur Verfügung. Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt.



SUPERMARKET

SHOWERS & TOILET



FABBRICA GHIACCIO  
ICE MAKER



LAVANDERIA  
LAUNDRY



BANCOMAT  
ATM

CARABINIERI



CROCE ROSSA  
FIRST AID



CAPITANERIA  
COAST GUARD



AREA BIMBI  
CHILDREN AREA

SHOWERS & TOILET



BICICLETTE  
BIKES

UFFICI PORTO  
CENTRAL OFFICE

A-1-S  
GABSIENA

C-1-D  
GABSIENA

C-1-S  
GABSIENA

B-1-D  
GABSIENA



A-2-S  
GABSIENA

C-2-D  
GABSIENA

C-2-S  
GABSIENA

B-2-D  
GABSIENA



A-3-S  
GABSIENA

C-3-D  
GABSIENA

C-3-S  
GABSIENA

B-3-D  
GABSIENA

SCALO DI ALAGGIO  
SLIP DOCK



A-1-D  
GABSIENA

A-2-D  
GABSIENA

A-3-D  
GABSIENA

A-4-T  
PORTO

C-4-T  
TESTATA

B-4-T  
TESTATA



BANCHINA DI EMERGENZA  
EMERGENCY QUAY



CARBURANTE  
FUEL



STFI  
TORRIONE



## NUMERI UTILI MARINA DI VARAZZE

Tel. +39 019 935 321  
Fax +39 019 935 3250  
info@marinadivarazze.it

Ormeggiatori/  
Guardia armata notturna  
Tel. +39 338 3641506  
Canale 9 VHF.

Da contattare a non meno  
di un miglio dall'ingresso  
in porto se si desidera  
assistenza all'ormeggio.

Sommozzatori del porto  
Tel. +39 338 8021160  
Distributore di carburante  
Tel. +39 348 9957411  
Croce Rossa Italiana  
Tel. +39 019 934490  
Servizio taxi  
Tel. +39 019 931010

### INFO ORARI

Assistenza all'ormeggio:

24 ore su 24 - 7 giorni su 7  
Apertura uffici:

ORARIO ESTIVO  
(01 maggio - 30 settembre)  
dal lunedì alla domenica:  
9-13 / 14-18

ORARIO INVERNALE  
(01 ottobre - 30 aprile)  
dal lunedì al sabato:  
9:00 - 13:00 / 14:00 - 18:00  
Domenica: chiuso

### IL PORTO

Latitudine: 44° 21'15 N  
Longitudine: 08° 34'12 E  
Posti barca: 800  
Profondità all'ormeggio:  
m 3,5 - 6 m  
Lunghezza massima: 45 m  
Accesso al porto:  
ingresso a NE  
Tipo di ormeggio:  
corpo morto su catenaria  
principale  
Venti prevalenti: Nord  
Posti auto: 900 + 6 stazioni  
Supercharger Tesla

## USEFUL NUMBERS MARINA DI VARAZZE

Ph. +39 019 935 321  
Fax +39 019 935 3250  
info@marinadivarazze.it

Auxiliary telephone to the  
mooring/Security  
Ph. +39 338 3641506  
VHF Channel: 9. To be  
contacted no less than  
a mile from the port if  
mooring assistance is  
required.

Divers Ph. +39 338 8021160  
Fuel station  
Ph. +39 348 9957411  
First Aid (Italian Red Cross)  
Ph. +39 019 934490  
Taxi Ph. +39 019 931010

### OPENING HOURS

Mooring assistance:  
24 hours a day 7 days a

week  
Offices:  
SUMMER  
(May 1st - September 30th)  
Monday-Sunday:  
9:00 - 13:00 / 14:00 - 18:00  
WINTER  
(October 1st - April 30th)  
Monday- Saturday: 9-13 /  
14-18  
Sunday: closed

### THE HARBOUR

Latitude: 44° 21'15 N  
Longitude: 08° 34'12 E  
Berths: 800  
Draught at berth: m 3,5 - 6  
Maximum length: m 45  
Port access: the mouth  
faces NE  
Type of berth: grab lines  
attached to the main chain  
Prevailing winds: North  
Parking spaces: 900  
+ 6 supercharger Tesla  
stations

# NÜTZLICHE NUMMERN MARINA DI VARAZZE

Tel. +39 019 935 321  
Fax +39 019 935 3250  
info@marinadivarazze.it

Festmacher/Nächtlicher  
Sicherheitsdienst  
Tel. +39 338 3641506  
Kanal 9 VHF. Mindestens  
eine Meile vor  
Hafeneinfahrt kontaktieren,  
wenn Unterstützung beim  
Festmachen gewünscht  
wird.

Hafentaucher Tel. +39 338  
8021160  
Kraftstoffsäule Tel. +39 348  
9957411  
Rotes Kreuz Italien  
Tel. +39 019 934490  
Taxi Tel. +39 019 931010

## ÖFFNUNGSZEITEN

Unterstützung beim  
Festmachen:  
24 Stunden am Tag  
geöffnet -  
an 7 Tagen pro Woche  
Öffnungszeiten der Büros:  
SOMMER (01. Mai - 30.  
September)  
montags bis sonntags:  
9:00 - 13:00 / 14:00 - 18:00  
WINTER (01. Oktober - 30.  
April)  
montags bis samstags:  
9:00 -13:00 / 14:00 - 18:00  
Sonntag: geschlossen

## DER HAFEN

Breitengrad: 44° 21'15 N  
Längengrad: 08° 34'12 E  
Liegeplätze: 800  
Wassertiefe an den  
Liegeplätzen: 3,5 - 6 m  
Höchstlänge: 45 m  
Hafeneinfahrt: Einfahrt NE  
Art des Festmachens:  
Mooring an Hauptleine

Vorwiegender Wind: Nord  
Parkplätze: 900 + 6  
Stromtankstellen  
Tesla-Supercharger

## SERVIZI A TERRA

- Assistenza all'ormeggio  
24/7 (orario invernale  
6:00 - 22:00)
- Sommozzatori del porto
- Servizio Meteo
- Webcam
- Posti auto
- 6 stazioni di ricarica  
supercharger TESLA
- Bancomat
- Area giochi bimbi
- Wi-Fi
- Supermercato
- Lavanderia con  
essiccatori
- Distributore automatico  
del ghiaccio
- Biciclette
- Carrelli portabagagli
- Trasporto bagagli con

- auto elettrica
- Bagni e docce
- Servizio concierge per  
prenotazioni  
hotel e ristoranti
- Noleggio scooter, vetture  
e auto di lusso

## SICUREZZA

- Dispositivi e impianti  
antincendio  
in tutta l'area portuale
- Croce Rossa Italiana  
retrostante l'area portuale
- Stazione dei Carabinieri  
dietro all'area portuale
- Security armata notturna  
con video-sorveglianza h24

## SERVICES ON DRY LAND

- Mooring assistance 24/7  
(winter 6:00 - 22:00)
- Underwater assistance
- Weather service
- Webcam
- Car Parking

- 6 supercharger TESLA stations
- Cash point machines
- Children's play area
- Wi-Fi
- Supermarket
- Laundromat equipped with dryers
- Automatic ice dispensing machines
- Bicycles
- Luggage trolleys
- Electric car baggage transport
- WC and showers
- Concierge service for hotel and restaurant bookings
- Scooter, car and luxury car hire

### **SAFETY, SECURITY AND ASSISTANCE SERVICES**

- Fire-fighting system located throughout the port areas
- Italian Red Cross located

- behind the port area
- Local police station located behind the port area
- Nocturnal armed security guards with 24 hour video surveillance (CCTV throughout the port area

### **DIENST-LEISTUNGEN AN LAND**

- Unterstützung beim Festmachen 24/7 (winter 6:00 - 22:00)
- Hafentaucher
- Wettervorhersage
- Webcam
- Parkplätze
- 6 Stromtankstellen TESLA - Supercharger
- Geldautomat
- Kinderspielbereich
- Wi-Fi
- Supermarkt
- Waschsalon mit Trocknern

- Eiswürfelautomat
- Fahrräder
- Gepäckwagen
- Gepäcktransport mit Elektroautos
- Toiletten und Duschen
- Concierge-Service für die Buchung von Hotels und Restaurants
- Vermietung von Rollern, Fahrzeugen und Luxusautos

### **SICHERHEIT**

- Brandschutzvorrichtungen und -anlagen im gesamte Hafenbereich
- Rotes Kreuz Italien direkt hinter dem Hafengelände
- Carabinieri hinter dem Hafengelände
- Nächtliche Sicherheitsdienst mit ununterbrochener Videoüberwachung







## INDEX

12 | INFO TECNICHE UTILIZZO PORTO  
HARBOUR TECHNICAL INFORMATION  
TECHNISCHE INFORMATIONEN UND HAFEN

22 | SERVIZI TECNICI  
TECHNICAL ASSISTANCE  
TECHNISCHE DIENSTLEISTUNGEN

28 | REFIT IN PORTO/ALFA SERVIZI NAUTICI  
REFIT IN HARBOUR/ALFA SERVIZI NAUTICI  
REFIT IM HAFEN/ALFA SERVIZI NAUTICI

32 | RISTORAZIONE E LOCALI  
RESTAURANTS AND SHOPS  
RESTAURANTS UND GESCHÄFTE

38 | TERRITORIO  
TERRITORY  
GEBIET

52 | NUMERI UTILI  
USEFUL NUMBERS  
NÜTZLICHE NUMMERN

Lingue / Languages spoken



## Yacht Management

IGIENIZZAZIONE MOQUETTE E TESSUTI  
Carpet and upholstery cleaning

LAVORI DI MANUTENZIONE  
Maintenance service

LAVAGGIO IMBARCAZIONI  
Boat washing

PULIZIA PROFESSIONALE  
COPERTE IN TEAK  
Professional Teak cleaning

GUARDIANAGGIO  
Guardiennage

LAVANDERIA  
Laundry

SUPERVISIONE LAVORI  
Work overview

*You Enjoy,  
We care...*



[www.deltaboatcare.it](http://www.deltaboatcare.it)

[info@deltaboatcare.it](mailto:info@deltaboatcare.it)

+39. 348. 43. 73. 674  
+39. 019. 77. 03. 162

Via Maestri d'Ascia 15





# MARINEWERK

## Marine Upholstery

TENDALINI E BIMINI TOP  
Canvas covers and bimini tops

SPRAY HOOD E LAZY BAG  
Spray hoods and lazy bags

MOQUETTE  
Carpets

TAPPEZZERIA INTERNA  
Interiors

COPERTURE  
Covers

CUSCINERIA  
Cushions

ACCESSORI  
Accessories

Lingue / Languages spoken



[info@marinewerk.it](mailto:info@marinewerk.it)

+39. 348. 43. 73. 674

+39. 019. 77. 03. 162

Via Maestri d'Ascia 15

[www.marinewerk.it](http://www.marinewerk.it)



## ALL'ARRIVO

Prima di entrare in porto e alla partenza, contattate sul canale VHF 9 il personale di banchina per l'assistenza del caso.

## ORMEGGIO

L'ormeggio è previsto di poppa con corpo morto a prua. È vietato dare fondo all'ancora, ormeggiare di prua o all'inglese ai moli/pontili e al distributore di carburante.

## DOCUMENTI NECESSARI

All'arrivo, dopo aver ormeggiato, è necessario presentarsi presso la Direzione del Marina, con i seguenti documenti per le formalità di registrazione e fatturazione:

- Libretto di Navigazione
- Carta d'Identità o passaporto
- Polizza di assicurazione valida
- Lista equipaggio per imbarcazioni sopra i 30 metri

Qualora lo desideriate il nostro personale è disponibile a effettuare la procedura direttamente a bordo dell'imbarcazione e

a regolarizzare la posizione a mezzo carta di credito mediante POS portatile.

## SERVIZI

Lo staff di Direzione vi consegnerà il badge per accedere alle toilette e le password per l'utilizzo gratuito del servizio Wi-Fi.

Per questi servizi è necessario accedere all'ufficio porto.

Qualora lo desideriate, il nostro personale di banchina vi accompagnerà presso l'ufficio con le nostre vetture elettriche di cortesia. Chiamare il canale VHF 9 o il tel. +39 338 3641506.



## COLONNINE ELETTRICITÀ E ACQUA

Ciascun ormeggio è dotato di una colonnina per fornitura acqua ed elettricità in funzione della dimensione della vasca d'ormeggio:

- Utenze monofase da 16A fino a 32A
- Utenze trifase da 32A fino a 125A

Il comandante della barca è responsabile di eventuali danni cagionati alla colonnina per utilizzo improprio, i quali saranno addebitati prima della partenza.

## SICUREZZA

Marina di Varazze è un'area videosorvegliata con un impianto dotato di 38 telecamere a circuito chiuso. È attivo un presidio notturno di vigilanza armata.

## ACCESSIBILITÀ

Tutte le aree del Marina sono accessibili ai disabili.

## PARCHEGGIO

Dei 900 posti auto disponibili

in Marina, circa 500 sono liberi a rotazione, distribuiti in modo che ve ne siano fruibili in ogni area del porto. I restanti sono privati. È vietato l'accesso ai mezzi di lunghezza superiore a metri 5 (camper, mezzi pesanti).



## LAVORI A BORDO

In Marina è disponibile una banchina dedicata dove poter effettuare lavori e riparazioni di bordo. Informazioni e modalità disponibili presso gli uffici del porto.

## SCARICO ACQUE NERE E GRIGIE

Il servizio di pompaggio è disponibile su chiamata a tariffe stabilite. È vietato assolutamente scaricare in

porto acque nere, grigie e acque di sentina.

## RIFIUTI

Sono disponibili punti di raccolta dove è possibile depositare i rifiuti prodotti a bordo.

In caso di rifiuti speciali o ingombranti, emulsioni o batterie, è obbligatorio contattare la Direzione per le indicazioni del caso.

## PARTNER E CONVENZIONI

Marina di Varazze offre ai propri ospiti la possibilità di usufruire di servizi o tariffe speciali presso alcune strutture partner.

Per l'elenco completo di stabilimenti balneari, società di noleggio auto e taxi, centri benessere, musei, servizi di babysitting, ristoranti e locali aderenti vi invitiamo a consultare la sezione My Marina nel nostro sito web:

[www.marinadivarazze.it/my-marina-card/](http://www.marinadivarazze.it/my-marina-card/)

Sempre sul sito, nell'area

My Marina, è disponibile anche l'elenco degli alberghi convenzionati [www.marinadivarazze.it/my-marina-hotel/](http://www.marinadivarazze.it/my-marina-hotel/)



## ATTENZIONE PER L'AMBIENTE 2009-2017

Per 9 anni consecutivi, Marina di Varazze è stata insignita della prestigiosa Bandiera Blu, conferita dalla FEE, Fondazione per l'Educazione Ambientale, quale pieno riconoscimento per la totale aderenza ai parametri di eco-sostenibilità marina e di protezione ambientale.



## 2016

“No ai rifiuti fuori bordo, sì ai rifiuti in porto!”. Marina di Varazze partecipa alla campagna ‘Navigo e Riciclo’ promossa nell'ambito

dell'Accordo RAMOGE dedicato alle zone marittime della Regione Provenza-Alpi-Costa Azzurra, del Principato di Monaco e della Regione Liguria che formano così una zona pilota di prevenzione e lotta contro l'inquinamento dell'ambiente marino. L'iniziativa intende stimolare e sensibilizzare con continuità i diportisti sull'importanza di una corretta raccolta differenziata dei rifiuti. Altre attività a sostegno di una corretta educazione al rispetto dell'ambiente vengono periodicamente organizzate: tra queste “A pesca e u Ma”, una giornata con eventi gratuiti per adulti e ragazzi a cura dell'Assessorato all'Ambiente e del CEA Centro di Educazione Ambientale di Varazze per sottolineare i profondi legami tra mare e terra.

## 2010

A Marina di Varazze viene conferito il premio internazionale “Overseas

Living Award 2010, Best Development 2010” per l'eccellente sviluppo come Marina di Lusso. Sempre nello stesso anno, ADAC, la guida turistica numero uno in Europa, annovera Marina di Varazze tra le migliori strutture turistico-sportive.

## 2009

Marina di Varazze conquista le 5 stelle dell'International Marine Certification Institute di Bruxelles, ente europeo che certifica la qualità delle strutture diportistiche internazionali, attraverso un'ampia serie di parametri che spaziano dai servizi offerti, alle norme igieniche e sanitarie, fino all'impianto architettonico delle strutture.

## 2008

International Property Awards assegna a Marina di Varazze l'European Property Award per il “miglior sviluppo di marina in Italia”.

**2007**

Marina di Varazze ottiene la certificazione ambientale ISO 14001.

**PRINCIPALI DISTANZE DA MARINA DI VARAZZE**

Milano 150 Km  
Torino 146 Km  
Genova aeroporto 24 Km  
Firenze 256 Km  
Monaco - Montecarlo 142 Km

**COME MUOVERSI**

Auto: Autostrada A10 uscita Casello di Varazze o Celle Ligure  
Treno: Linea Genova - Ventimiglia, stazione di Varazze  
Aereo: Aeroporto di Genova, a 24 Km

**INFO UTILI & LINK**

Trenitalia  
[www.trenitalia.com](http://www.trenitalia.com)  
Aeroporto di Genova  
[www.airport.genova.it](http://www.airport.genova.it)

**ON ARRIVAL**

Before entering port and on departure, contact the quayside staff for assistance on VHF channel 9.

**MOORING**

Stern mooring with deadweight at bow. Dropping anchor and bow/long-side mooring at docks/piers and fuelling stations is prohibited.

**DOCUMENTS REQUIRED**

On arrival, please go to the Marina Office after mooring with the following documents for registration and invoicing:

- Saling licence
- ID card or passport
- Current insurance policy
- Crew list for boats over 30 metres

If you wish, our staff is available for registration directly on board, with payment by credit card and portable POS terminal.

**SERVICES**

Marina staff will give you a badge to access the toilet

facilities and a password to use the free Wi-Fi service. On request, our quayside staff will accompany you to the office with our electric courtesy vehicles. Call on VHF channel 9 or ph. +39 338 3641506.

**ELECTRIC POWER AND WATER SUPPLY PEDESTALS**

Each mooring is provided with an electric power and water supply pedestal based on the size of the berth:

- 16A single phase up to 32A
- 32A three phase up to 125A

Boat captains are liable for any damage caused to the electric power/water pedestals due to improper use. The cost of any damage must be settled prior to departure.

**SECURITY**

Marina di Varazze is under video surveillance covered by 38 closed circuit video cameras. An armed security service is active at night.

**ACCESSIBILITY**

All areas of the Marina have access for the disabled.

## CAR PARKING

Of the 900 parking places provided by the Marina, about 500, distributed across all port areas, are freely available.

The remaining parking spaces are private. Vehicles longer than 5 metres are prohibited (campers, heavy vehicles).

## WORK ON BOARD

The Marina has a special quay for performing work and repairs on board.

For information, contact the Marina office.

## BLACK AND GREY WATER DISCHARGE

A pumping service is available on request at fixed rates. The discharge in the port of black, grey and bilge water is absolutely prohibited.

## WASTE

Waste produced on board can be left at one of the collection points in the Marina.

In case of special or bulky refuse and emulsions or batteries, please contact

the Marina office for further information.

## PARTNERS AND AGREEMENTS

Marina di Varazze offers its guests special services and rates at a range of partner facilities. For the complete list of bathing facilities, car hire and taxi operators, wellness centers, museums, babysitting services, restaurants and other activities, please go to the My Marina section of our website:

[www.marinadivarazze.it/my-marina-card/](http://www.marinadivarazze.it/my-marina-card/)

There is also a list of participating hotels in the My Marina section of the website at [www.marinadivarazze.it/my-marina-hotel/](http://www.marinadivarazze.it/my-marina-hotel/)



## CARING FOR THE ENVIRONMENT 2009-2017

For nine years running, Marina di Varazze has been

awarded the prestigious Blue Flag by the Foundation for Environmental Education (FEE), in recognition of its full compliance with marine eco-sustainability and environmental protection parameters.



## 2016

“Don’t throw waste overboard, leave it in port!”. Marina di Varazze supports the ‘Navigo e Riciclo’ (‘I Sail and Recycle’) campaign promoted in the framework of the RAMOGE Agreement, which covers the maritime areas of the Provence-Alpes-Côte d’Azur Region in France, the Principality of Monaco, and the Region of Liguria in Italy, forming a pilot area for the implementation of measures to prevent marine pollution. The aim of the initiative is to raise the awareness of recreational sailors about the importance of correct waste

separation for collection. Other environmental education initiatives are organised periodically, including “A pesca e u Ma”, a day of free events for adults and children organised by the Varazze Municipal Environment Department and the CEA (Centro di Educazione Ambientale - Environmental Education Center) to draw attention to the deep ties between the sea and the land.

## 2010

Marina di Varazze is awarded the international “Overseas Living Award 2010, Best Development 2010” as Luxury Marina. Also in 2010, Europe’s number one tourist guide ADAC recommends Marina di Varazze as one of the best tourist/sport facilities.

## 2009

Marina di Varazze receives five stars from the International Marine

Certification Institute in Brussels, the European institute that certifies the quality of international recreational sailing facilities based on a broad variety of parameters, ranging from services offered and hygiene and sanitary regulations, to the architectural impact of the buildings.

## 2008

International Property Awards assigns the European Property Award to Marina di Varazze as “best marina development in Italy”.

## 2007

Marina di Varazze obtains ISO 14001 environmental certification.

## DISTANCES FROM MARINA DI VARAZZE

Milan 150 Km  
Turin 146 Km  
Genoa airport 24 Km  
Florence 256 Km  
Monaco - Monte Carlo 142 Km

## TRANSPORT

Car: A10 motorway  
Casello di Varazze or Celle Ligure exit  
Train: Genoa - Ventimiglia Line, Varazze station  
Air: Genova airport, 24 Km

## USEFUL INFO & LINKS

Trenitalia  
[www.trenitalia.com](http://www.trenitalia.com)  
Genoa Airport  
[www.airport.genova.it](http://www.airport.genova.it)



## BEI DER ANKUNFT

Vor der Einfahrt in den Hafen und bei der Abfahrt kontaktieren Sie über Kanal VHF 9 das Personal der Anlegestelle für entsprechende Unterstützung.

## FESTMACHEN

Das Festmachen des Schiffes erfolgt achtern, mit Mooring am Bug. Es ist verboten, den Anker fallen zu lassen, mit dem Bug oder long side an den Hafenkais / Landungsstege oder an einer Kraftstoffsäule festzumachen.

## ERFORDERLICHE DOKUMENTE

Nach dem Festmachen des Bootes müssen der Verwaltung der Marina die folgenden Dokumente zur Anmeldung und Abrechnung vorgelegt werden:

- Seefahrtbuch
- Personalausweis oder Reisepass
- Gültige Versicherungspolice
- Besatzungsliste für Boote mit mehr als 30 m Länge.

Sollten Sie es wünschen, steht Ihnen unser Personal für die Regelung des Vorgangs und die Rechnungsbegleichung per Kreditkarte und mittels eines tragbaren Kartenlesegerätes auch direkt an Bord zur Verfügung.

## DIENSTLEISTUNGEN

Das Team der Hafenverwaltung wird Ihnen den Badge für die Benutzung der Toiletten überreichen und die Passwörter für die kostenlose Nutzung des Wi-Fi mitteilen.

Für diese Leistungen kommen Sie bitte in das Hafenzentrum. Sollten Sie es wünschen, kann das Personal der Anlegestelle Sie mit unseren Elektrofahrzeugen zu dem Büro begleiten. Kontaktieren Sie uns über den VHF-Kanal 9 oder die tel. +39 338 3641506

## STROM- UND WASSERSÄULEN

Jeder Ankerplatz ist mit einer Versorgungssäule für Wasser



und Strom, abhängig von der Größe des Ankerplatzes, ausgestattet:

- Wechselstrom 16A bis 32A
- Drehstrom 32A bis 125A

Der Kapitän des Schiffes haftet für eventuelle Schäden durch unsachgemäße Verwendung der Säule, welche vor der Abfahrt in Rechnung gestellt werden.

### **SICHERHEIT**

Marina di Varazze wird rund um die Uhr durch eine Anlage mit 38 Videokameras



überwacht. Bewaffneter Sicherheitsdienst zur Nachtzeit.

### **ZUGÄNGLICHKEIT**

Alle Bereiche der Marina sind barrierefrei zugänglich.

### **PARKPLATZ**

Von den 900 in der Marina verfügbaren Parkplätzen sind ca. 500 rotierend freie Parkplätze, die auf dem gesamten Hafengelände verteilt sind. Bei den restlichen Parkplätzen handelt es sich um Privatparkplätze. Die Zufahrt für Fahrzeuge mit einer Länge von mehr als 5 m (Wohnmobile, LKWs) ist verboten.

### **ARBEITEN AN BORD**

In der Marina steht ein Kai für Arbeiten und Reparaturen an Bord zur Verfügung. Informationen dazu erhalten Sie in den Hafengebüros.

### **ABLASS VON SCHWARZ- UND GRAUWASSER**

Das Abpumpen ist auf Anfrage und gegen festgesetzte Gebühren möglich.

Es ist strengstens verboten, Schwarzwasser, Grauwasser und Wasser aus dem Kielraum im Hafen abzulassen.

### **ABFÄLLE**

In der Marina stehen Müllsammelplätze zur Verfügung, wo die Abfälle von Bord gesammelt werden können.

Für Sonderabfälle, Sperrmüll, ölhaltige Flüssigkeiten oder Batterien muss die Verwaltung kontaktiert werden, welche Ihnen entsprechende Anweisungen geben wird.

### **PARTNER UND VEREINBARUNGEN**

Marina di Varazze bietet seinen Gästen die Möglichkeit, bei einigen Partnerunternehmen Dienstleistungen oder Produkte zu Sonderkonditionen zu erhalten. Die vollständige

Liste der teilnehmenden Strandbäder, Mietwagen- und Taxiunternehmen, Wellnesszentren, Museen, Anbieter von Babysitting, Restaurants und Lokalen finden Sie im Bereich My Marina auf unserer Webseite: [www.marinadivarazze.it/my-marina-card/](http://www.marinadivarazze.it/my-marina-card/) Ebenfalls auf der Webseite im Bereich My Marina finden Sie die Liste der mit uns zusammenarbeitenden Hotels [www.marinadivarazze.it/my-marina-hotel/](http://www.marinadivarazze.it/my-marina-hotel/)



### **EINSATZ FÜR DIE UMWELT 2009-2017**

9 Jahre in Folge hat Marina di Varazze die renommierte Bandiera Blu ("Blaue Flagge") erhalten, die von der internationalen Stiftung für Umwelterziehung FEE als Anerkennung für ökologische Nachhaltigkeit und Umweltschutz an Strände,

Marinas oder Badestellen verliehen wird.



### 2016

“No ai rifiuti fuori bordo, sì ai rifiuti in porto!” (etwa “Abfall geht nicht über Bord, im Hafen ist dafür der richtige Ort!”).

Marina di Varazze nimmt an der durch das Küstengewässerschutz-Abkommen RAMOGE geförderte Kampagne ‘Navigo e Riciclo’ (ungefähr: “Navigieren und Recyclen”) teil. Das Projekt widmet sich den Meeresbereichen der Region Provence - Alpen - Costa Azzurra, dem Fürstentum Monaco und der Region Ligurien, die so zusammen einen Pilotbereich bilden, in dem der Verschmutzung der Meeresumgebung vorgebeugt und bestehende Gewässerverschmutzung bekämpft werden soll.

Durch diese Initiative sollen Freizeit-, Sport- und Kreuzfahrtskapitäne nachhaltig für die Bedeutung einer korrekten Mülltrennung sensibilisiert werden.

Regelmäßig werden weitere Aktivitäten zur Förderung der Achtung vor der Umwelt organisiert: zum Beispiel “A pesca e u Ma” - es handelt sich dabei um einen Tag mit kostenlosen Veranstaltungen für Erwachsene und Kinder, bei der sich alles um die tiefgehenden Beziehungen zwischen Meer und Erde dreht; organisiert wird die Veranstaltung vom Umweltreferat und dem Zentrum für Umwelterziehung CEA von Varazze.

### 2010

Marina di Varazze erhält die internationale Auszeichnung “Overseas Living Award 2010, Best Development 2010” für die exzellente Entwicklung als Luxus-

Marina.

In dem gleichen Jahr stuft der ADAC, Europas Reiseführer Nummer 1, Marina di Varazze als eine der besten sporttouristischen Strukturen ein.

### 2009

Marina di Varazze erhält die 5 Sterne des International Marine Certification Institute in Brüssel. Die europäische Organisation zertifiziert die Qualität der internationalen Freizeithäfen und bewertet dabei unterschiedliche Parameter, wie die angebotenen Dienstleistungen, Hygiene- und Sanitärvorgaben bis hin zur architektonischen Anlage der Strukturen.

### 2008

International Property Awards verleiht Marina di Varazze den European Property Award für die “beste Marinaentwicklung in Italien”.

### 2007

Marina di Varazze erhält die Umweltzertifizierung ISO 14001.

### ENTFERNUNGEN AB MARINA DI VARAZZE

Mailand 150 Km

Turin 146 Km

Genua Flughafen 24 Km

Florenz 256 Km

Monaco - Montecarlo

142 Km

### FORTBEWEGUNG

Auto: Autobahn A10

Ausfahrt Mautstation

Varazze oder Celle Ligure

Zug: Zugstrecke Genua

- Ventimiglia, Bahnhof

Varazze

Flugzeug: Flughafen

Genua, in 24 km

Entfernung

### NÜTZLICHE INFORMATIONEN & LINKS

Trenitalia

[www.trenitalia.com](http://www.trenitalia.com)

Flughafen Genua

[www.airport.genova.it](http://www.airport.genova.it)

**Noleggio senza patente!  
Escursioni in barca anche serali!**

**For rent - No license required!  
Nightly boating excursions!**



**SUN AND FUN!!!**



**JOBE**



Noleggio Gommoni, noleggio Moto d'acqua Yamaha VX 110 cv. e VX 160 cv.

Vendita Banana Boat e Giochi d'acqua  
Wakeboard e Sci Nautico Punto Vendita SUP

Showroom e ufficio:  
Marina di Varazze - Via dei Fornitori, 5  
Tel. +39.345.7031014

10% di sconto sull'acquisto articoli **JOBE**

[www.levelematte.it](http://www.levelematte.it)  
[info@levelematte.it](mailto:info@levelematte.it)



# LEGA NAVALE ITALIANA

## Sezione di Varazze

Per ulteriori informazioni /  
for further information:

[www.leganavaleitalianavarazze.it](http://www.leganavaleitalianavarazze.it)

E-mail: [varazze@leganavale.it](mailto:varazze@leganavale.it)

Ph. +39 019 95777 - Cell. +39 348 4010287



**La Sezione di Varazze della LNI** nasce nel 1960, con base nautica realizzata dai Soci sull'arenile interno al porticciolo turistico destinato alle imbarcazioni da diporto e da pesca, ed è parte della Lega Navale Italiana che conta oltre 55.000 soci con sedi e basi nautiche in tutto il territorio nazionale. La millenaria tradizione marinara e cantieristica della Città di Varazze, che risale all'epoca romana ed è ancora ben viva nel suo tessuto industriale, è stata lo spirito fondante che ha animato e che ancor oggi, con il coinvolgimento delle nuove generazioni, alimenta l'entusiasmo dei Soci per ogni attività marinaresca organizzata dal sodalizio. La costruzione del nuovo ed ampio **Marina di Varazze** nei primi anni del nuovo millennio ha realizzato il sogno coltivato da tempo dai nostri Soci di un importante polo nautico in grado di innovare ed attrarre chi ha la passione del mare. Col nuovo Marina di Varazze finalmente viene gettato un ponte verso il futuro turistico e sociale, sul quale ormai cammina anche la locale Sezione della LNI che non si è lasciata sfuggire la grande opportunità. Viene acquisita una nuova sede sociale all'interno del Marina e una nuova base nautica, destinata alle attività ludiche. Come Ente morale senza finalità di lucro, LNI ha lo scopo di diffondere, in particolare tra i giovani, lo spirito marinaro e

*The varazze branch of the LNI was created in 1960 by its members, on the strand within the small touristic port, occupied by vessels used for fishing and recreational purposes. It is part of the Italian Naval League that counts over 55000 members across the country. Varazze's ancient ship building and nautical tradition, that started in Ancient Roman times, is still very much alive and it is this spirit that keeps enthusiasm strong amongst the new generations and all of its members in organizing its events and activities. The building of the new port at the start of the new millenium brought to life the dream that our members had of creating an important centre that could attract all sea lovers. The new **Marina di Varazze** marks the start of a new trend, launching the port towards the future and the LNI with it. The League has a new head office in the Marina and has a new venue which is destined to recreational purposes. The LNI is a no profit organization and its aim and purpose*

l'impegno per la tutela dell'ambiente marino, sviluppando iniziative culturali, sportive e didattiche. In tale contesto la Sezione ha creato un **Gruppo Sportivo Vela** con istruttori FIV, un **Gruppo Pesca** e un **Gruppo di Modellismo velico radiocomandato**; siamo riusciti a creare all'interno una **ottima socializzazione**.

### La Sezione organizza:

- Gare di pesca
- Regate modellismo radiocomandato
- Corsi di vela su derive per gli istituti scolastici di varazze e località limitrofe, in collaborazione con il provveditorato agli studi
- Un torneo di vela invernale, con regate aperte a tutte le derive
- Corsi di vela per ragazzi e adulti durante tutto l'arco dell'anno
- Campus di vela estivi per ragazzi attivando convenzioni a prezzi estremamente contenuti con strutture locali per i residenti di altre regioni
- Corsi di istruzione nautica a vela e a motore entro e oltre le 12 miglia
- Manifestazioni veliche

*is to diffuse its seafaring spirit and its commitment to protecting the marine environment through sports, cultural and teaching events. For this they have created a **Sailing Group** (with qualified FIV instructors), a **Fishing Group** and a **Radiocontrolled Sailboat Modelling Group**.*

### The League also organizes:

- Fishing competitions
- Sailing courses for local schools
- Regatas for Modelboats
- A winter sailing tournament
- Sailing courses for adults and children
- Sailing summer camps for children and has stipulated special prices with local hotels as to attract people from outside the Region
- Nautical Courses for sail and motor boats
- Sailing events



# LIGUR NAUTICA

## L'AZIENDA

Ligur Nautica si propone come realtà solida e affermata nel settore, affiancando l'esperienza dei veterani allo spirito innovativo dei più giovani, deve il suo successo alla serietà ed alla competenza dimostrata negli anni.

Dall'esperienza trentennale nel mondo della nautica, l'azienda viene fondata, all'interno della Marina di Varazze, per occuparsi della gestione di tutte le imbarcazioni dei clienti che hanno scelto la struttura per l'ormeggio della propria imbarcazione.

L'azienda, grazie alla sua struttura ed al suo personale qualificato, insieme all'esperienza accumulata nel tempo è in grado di fornire una soluzione completa per qualsiasi necessità.

L'azienda è concessionaria ufficiale del cantiere Absolute Yachts.

## THE COMPANY

*Ligur Nautica is proposed as a solid an established itself in the sector, combining the experience of veterans to the innovative spirit of young people, owes its success to the seriousness and competence demonstrated over the years.*

*From the thirty years experience in the nautical world, the company was founded, in the Marina di Varazze, to deal with the management of all the boat of the customers who have chosen the structure for mooring of your boat.*

*The company thanks to its structure and its qualified staff, together with the experience accumulated over time is able to provide a complete solution for all need.*

*The company is the official dealer of the Absolute Yachts.*

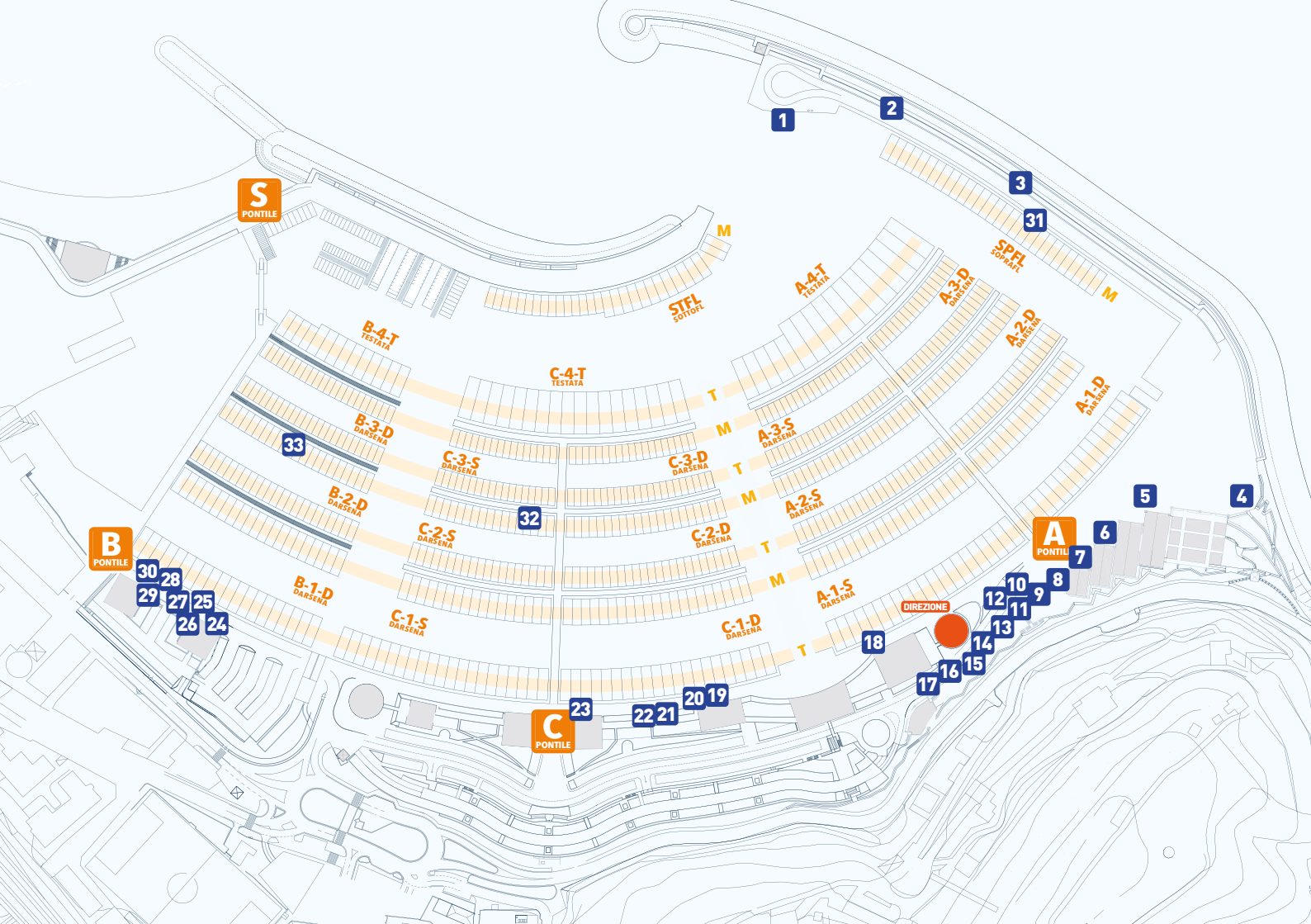
## SERVIZI / SERVICES

Gestione imbarcazioni / Management boats  
Rimessaggio imbarcazioni / Garaging boats  
Trasferimenti / Transfer  
Vendita ed assistenza imbarcazioni / Sale and support vessels  
Gestione posti barca / Management berths  
Noleggio imbarcazioni / Rental boats  
Noleggio moto d'acqua / Rental Jet Ski  
Impianti elettrici ed installazioni a bordo / Equipment and Electrical installations  
Servizio di lavanderia e pulizia interna / Customer Laundry, cabins and deck cleaning  
Servizio di tappezzeria nautica / Service of marine upholstery  
Forniture di abbigliamento personalizzato per equipaggi / Furniture custom clothing for crews  
Assistenza h24 / Assistance h24

Via Maestri d'Ascia 18 - 17019 Varazze (SV) | [info@ligurnautica.it](mailto:info@ligurnautica.it) | Tel. 019/9354254 | Fax. 019/9354254

[www.ligurnautica.it](http://www.ligurnautica.it)

Facebook: Ligur Nautica



# VENDITA E DEALER SALES & DEALERS

## 11 SOLARIS YACHTS

> imbarcazioni a vela /  
sail yachts

Via dei Cordari, 40  
+39 0431 91304  
+39 335 8182710  
solarisyachts.com

## 12 VARAZZE MARE SRL

> manutenzione e vendita  
di motori marini e accessori  
/ marine services and  
maintenance engines

Via dei Cordari, 38  
+39 019 98638  
+39 347 2426357  
+39 348 1530869  
www.varazzemare.net

## 18 V MARINE

> dealer azimuth yachts /  
azimut yachts dealer

Via Maestri d'Ascia, 22  
+39 019 9399388  
+39 366 4140134  
vmarine.azimutyachts.com

## 19 GPY MARINE SRL

> dealer imbarcazioni /  
yacht dealer

ferretti, pershing, mochi  
craft, itama, sirena marine  
Via Maestri d'Ascia, 19  
+39 019 9354468  
+39 339 6010697  
www.gpy.it

## 20 LIGUR NAUTICA

> vendita e assistenza  
absolute / absolute sales  
and assistance

Via Maestri d'Ascia, 18  
+39 019 9354254  
www.ligurnautica.it

## 4/22 LUSSO NAUTICA

> vendita e assistenza  
cranchi / cranchi sales  
and assistance

Piazza dei Fabbri, 11  
+39 019 9399059  
+39 335 275107  
www.lussonautica.it

## 23 MARINE SERVICES

> vendita ed assistenza  
oyster per imbarcazioni  
nuove ed usate /  
oyster sales and  
assistance for new  
and used yachts

Via Maestri d'Ascia, 7  
+39 019 9399183  
+39 338 6029523  
+39 335 6436939  
+39 340 3058970  
www.marineservicesvarazze.it

## 25 LE VELE MATTE SRL

> noleggio gommoni  
e sea toys /  
inflatable boat  
and sea toys to hire

Via dei Tornitori, 5  
+39 345 7031014  
www.levelematte.it

## 26 MOTOR NAUTICA SRL

> vendita, assistenza,  
manutenzione e noleggio /  
sales, assistance  
maintenance and hire

Via dei Tornitori, 6  
+39 019 9399097  
+39 348 3831873  
www.nauticservice.it

# SERVIZI NAUTICI E MANUTENZIONE MARINE SERVICES & MAINTENANCE

## 1 ANASTASI MARIO DISTRIBUTORE DI GASOLIO

> distributore  
di carburante /  
diesel fuel distributor

+39 019 9399429  
+39 348 9957411  
+39 348 3265600

### **3 SOMMOZZATORI MARINA DIVERS**

Molo dei Carpenteri, 40-41  
antonio +39 338 8021160  
giacomo +39 334 8162801  
fb: sommozzatori varazze

### **5 ALFA SHIPYARD**

> **professionisti  
della cantieristica /  
professional shipbuilders**  
Piazza dei Fabbri, 10  
+39 019 9399140  
+39 333 2698482  
www.alfashipyard.it

### **6 SEANDSKY SRL**

Piazza dei Fabbri, 5  
+39 333 9191320  
www.seandsky.it

### **7 NAUTIC SERVICE**

> **imbarcazioni  
da diporto a motore /  
motor yachts sales and  
assistance**

Piazza dei Fabbri, 4  
+39 019 931193  
+39 348 3831873  
+39 340 5884909  
www.nauticservice.it

### **8 LA SIMAR VARAZZE**

> **assistenza motori e  
generatori / engines and  
generators assistance**  
Piazza dei Fabbri, 3  
+39 019 5285209  
+39 345 2993768

### **9 YANMAR DI BORDONE SAURO**

> **servizi nautici /  
nautic services**  
Piazza dei Fabbri, 2  
+39 019 4509013  
+39 347 3248433

**10 ITALMAR**  
> **rimessaggio e  
manutenzione  
imbarcazioni /**

### **yacht storage and management**

Piazza dei Fabbri, 1  
+39 019 4509215  
+39 346 9823021  
+39 347 2529483  
www.italmar-varazze.it

### **11 CECCONI MARE**

> **service 360°  
per imbarcazioni  
a vela / 360-degree  
service for  
sailing yachts**  
Via dei Cordari, 40  
+39 347 5720870  
+39 348 5901015  
www.cecconimare.it

### **13 NEGRIN**

> **lavorazioni in legno,  
imbarcazioni d'epoca /  
carpenter, vintage boats**  
Via dei Cordari, 36  
+39 019 96323  
+39 339 8306202

### **15 BS ENGINEERING**

> **manutenzione e  
riparazione di motori  
marini e industriali  
multimarche /  
maintenance and repairs  
on marine and industrial  
engines**

Via dei Cordari, 32  
+39 346 7969728  
+39 347 5305352  
+39 337 5305352

### **16 YACHT SERVICE 1999 SAS**

Via dei Cordari, 22  
+39 019 9354251  
Norberto +39 3283252007  
Sara +39 3493123111  
www.ys1999.it

### **17 MOTONAUTICA CUNEO**

> **riparazioni,  
manutenzione e fornitura /  
maintenance  
and repairs**



Via dei Cordari, 20  
+39 019 4509270  
+39 335 5800104  
+39 348 8347950  
+39 335 5800102  
[www.motonauticacuneo.eu](http://www.motonauticacuneo.eu)

## **21 DELTA BOAT CARE DI C. DONDRUP & C.**

> **gestione imbarcazioni  
a vela e a motore /  
sailing and motor  
yacht management**

Via Maestri d'Ascia, 15  
christian dondrup  
+39 348 4373674  
[www.deltaboatcare.it](http://www.deltaboatcare.it)

## **4/22 LUSO NAUTICA**

> **attività commerciale  
e cantieristica /  
sales and assistance**

Via Maestri d'Ascia, 13  
+39 019 9399059  
+39 335 275107  
[www.lussonautica.it](http://www.lussonautica.it)

## **24 DEBORA SCENT OF ROSE**

> **tappezzeria  
e gestione  
imbarcazioni /  
sailing and motor  
yacht management**

Via dei Tornitori, 5  
+39 338 2883418

# **MONDO VELA E PESCA SAILING & FISHING**

## **27 VARAZZE CLUB NAUTICO**

> **società sportiva /  
sports club**

Via dei Tornitori, 7  
+39 019 9399055  
+39 335 5634290  
+39 335 5634530  
[www.varazzeclubnautico.it](http://www.varazzeclubnautico.it)

## **28 ASSOCIAZIONE PESCA SPORTIVA**

> **associazione pesca  
sportiva dilettantistica  
varazze / varazze amateur  
fishing club**

Via dei Tornitori, 8  
+39 019 9399318

## **29 MUSEO DEL MARE**

> **mostra espositiva /  
exhibition**

Via dei Tornitori, 9  
[www.museonavalevarazze.com](http://www.museonavalevarazze.com)

## **30 LEGA NAVALE ITALIANA SEZIONE DI VARAZZE**

Via dei Tornitori, 10  
+39 019 95777  
+39 348 4010287  
[www.leganavaleitalianavarazze.it](http://www.leganavaleitalianavarazze.it)

## **31 STFL RIVIERAVENTO**

> **scuola nautica, corsi,  
regate e vacanze /  
sailing school, courses,  
regattas and holidays**

+39 347 4173297  
[www.rivieravento.com](http://www.rivieravento.com)

## **32 C2 SM 03 HAVANA VELA**

> **scuola vela, regate,  
weekend vacanze /  
sailing school, regattas,  
short holidays**

+39 338 8023250  
+39 329 6424469  
[www.havana-vela.it](http://www.havana-vela.it)

## **33 B2 DT 15 PUNTO VELABLU DI ALFONSO SICIGNANO**

> **scuola vela /  
sailing school**  
+39 347 2694671  
[www.puntovelablu.it](http://www.puntovelablu.it)



## MOTOR NAUTICA SRL

Via Dei Tornitori, 6 - 17019 - Varazze (SV) Italy  
Tel/Fax: +39 019 93 99 097 - Cell: +39 348 38 31 873  
Mail: info@motornautica.191.it



Motor Nautica srl started operating in **1980**, principally **selling and repairing marine engines and boats**, subsequently gaining significant experience in the **pleasure boats** field, operating in the sector with professionalism and proficiency.

With the opening of the new Marina di Varazze port, Motor Nautica expanded its activities by opening **a new office and boatyard**, specialising in **buying & selling yachts and boat management**.

### OUR SERVICES:

- Yacht broker
- Boat management/Security
- Internal/External cleaning
- Boat transfers
- Mooring management and rental
- Boat repairs
- Maintenance
- Waxing & polishing
- Anti-fouling treatment

Nata nel **1980**, con la **riparazione e vendita di motori marini e imbarcazioni**, la Motor Nautica srl di Varazze (SV) ha acquisito nel tempo esperienza nel campo delle **imbarcazioni da diporto**, operando nel settore con professionalità e serietà. Con l'apertura del nuovo porto Marina di Varazze, la Motor Nautica ha incrementato la sua attività con l'apertura di **un nuovo ufficio ed un cantiere**, specializzandosi nel campo della **compra/vendita e gestione imbarcazioni**.

### I NOSTRI SERVIZI:

- Yacht broker
- Gestioni imbarcazioni/Guardianaggio
- Pulizie interne/esterne
- Trasferimenti imbarcazioni
- Gestione e affitto posti barca
- Riparazioni nautiche
- Manutenzioni
- Lucidature
- Antivegetative



# HAVANA VELA

## SAILING SCHOOL



### **CORSI DI VELA**

*Sailing school*

### **REGATE**

*Regattas*

### **CORSI POST PATENTE**

*Post-license courses*

### **WEEK END A TEMA**

*Theme weekends*

### **ESCURSIONI GIORNALIERE**

*Day tours*

### **CROCIERE IN BARCA**

*Sailing charter*

### **ITINERARI NATURALISTICI**

*Nature trail*

### **LOCAZIONE IMBARCAZIONI**

*Boat rental*

### **TEAM BUILDING**

**INFO: Edo + 39 3388023250**  -- **Giampy +39 3296424469** 

**www.havana-vela.it** --  **havana vela** -- **basi nautiche (harbours): Marina di Varazze, Pisa, Teulada.**

## ALFA SERVIZI NAUTICI YOUR BOAT SPA RESORT



Con la nuova acquisizione degli Ex Cantieri Baglietto, Alfa Servizi Nautici è oggi in grado di effettuare lavori di refitting e riparazione per imbarcazioni fino a **45** metri e **400** tonnellate. I cantieri si estendono su una superficie di **19.000** metri quadri di cui **12.000** all'aperto. La struttura dispone di **5** hangar, officine interne per l'assistenza meccanica, la riparazione dei motori, lavorazioni in legno, alluminio, acciaio e una cabina di verniciatura. Le barche possono essere ospitate in una darsena chiusa e privata.

### Lavorazioni:

- > Carenaggio
- > Lavorazioni opera viva
- > Trattamenti antiosmosi
- > Protezione catodica
- > Pulizia casse
- > Verniciatura
- > Wrapping
- > Linee d'asse
- > Riparazioni in resina e laminazioni
- > Rifacimento coperte
- > Manutenzione, riparazione e sostituzione prese a mare
- > Manutenzione e nuove installazioni su parti meccaniche, elettriche ed elettroniche
- > Manutenzione, riparazione e nuove installazioni di impianti idraulici, aria condizionata
- > Refitting e riparazione interni
- > Forniture arredamenti ed equipaggiamenti

### ALFA REFIT AND REPAIR SERVICE

With the new acquisition of the Ex Baglietto Shipyard, Alfa Servizi Nautici is able to refit and repair yachts till **45** metres and **400** tons. The yards have a production area of **19.000** square metres (**12.000** in open area). The structure has **5** hangars and offers mechanical assistance, engine repair, wood, aluminium, stainless steel carpentry works and an area reserved for painting. Yachts can be moored in a private and closed area.



### Activities:

- > Antifouling treatments
- > Hull Treatments
- > Protective Antiosmosis
- > Treatments
- > Cathodic Protection
- > Tank Cleaning
- > Painting
- > Wrapping
- > Shaft lines
- > Fiberglass repair and lamination works
- > Deck renewal
- > Sea valve overhaul
- > Mechanics, plumbing, electrics and electronics maintenance, repair and new installation
- > Repair and renewal of all piping systems (hydraulic and a/c, fresh, grey and black water)
- > Refitting and repair of internal accommodations
- > Supply of new furnitures and equipments

### ALFA REFIT AND REPAIR SERVICE

Mit dem Neuerwerb der ehemaligen Baglietto-Werft ist Alfa Servizi Nautici heute in der Lage Refitting- und Reparaturarbeiten an Booten bis zu **45** Metern Länge und **400** BRT anzubieten. Die Werft hat eine Gesamtfläche von **19.000** Quadratmetern, **12.000** davon unter freiem Himmel. Die Einrichtung verfügt über **5** Hangars, interne Werkstätten für mechanische Arbeiten und die Reparatur von Motoren, die Bearbeitung von Holz, Aluminium und Stahl sowie eine Lackierkabine. Die Boote können in einem geschlossenen, privaten Dock untergebracht werden.

### Service:

- > Kielholen
- > Arbeiten am Unterwasserschiff
- > Anti-Osmose-Behandlung
- > Kathodischer Korrosionsschutz
- > Reinigung der Tanks
- > Lackierung
- > Wrapping
- > Wellenleitungen
- > Reparaturen mit Harz und Laminierungen
- > Renovierung Decks
- > Wartung, Reparatur und Austausch Ansaugleitungen
- > Wartung und Neuinstallierungen an mechanischen, elektrischen und elektronischen Teilen
- > Wartung, Reparatur und Neuinstallierungen von hydraulischen Anlagen, Klimaanlage
- > Refitting und Reparatur im Bootsinneren
- > Lieferung von Einrichtungen und Ausstattungen





# MAMASITA

RESTORANTE MEJICANO IBERICO ARGENTINO

Improntato alla cucina ispano-latinoamericana, in un ambiente elegante, frizzante e cordiale, il giovane staff del Mamasita propone specialità argentine, spagnole e messicane: asado e carne di Angus, fajitas e burritos messicani, paella, sangria e margarita. Ampia scelta di birre e vini.

*Inspired by Hispanic - Latin American cuisine, the young staff of Mamasita offers, in an elegant and friendly space, great Argentine, Spanish and Mexican specialties: asado and Angus steak, fajitas and burritos, paella, sangria and margarita. Wide choice of wine and beer.*



Marina di Varazze (SV)  
Piazza dei Calafati, 2/3

Al piano superiore  
Ampio dehor estivo  
*Upstairs*  
*Big summer dehor*

APERTO TUTTE LE SERE  
*OPEN EVERY NIGHT*

Per Prenotazioni  
*For table reservation*

019 2060028

[www.mamasitavarazze.it](http://www.mamasitavarazze.it)



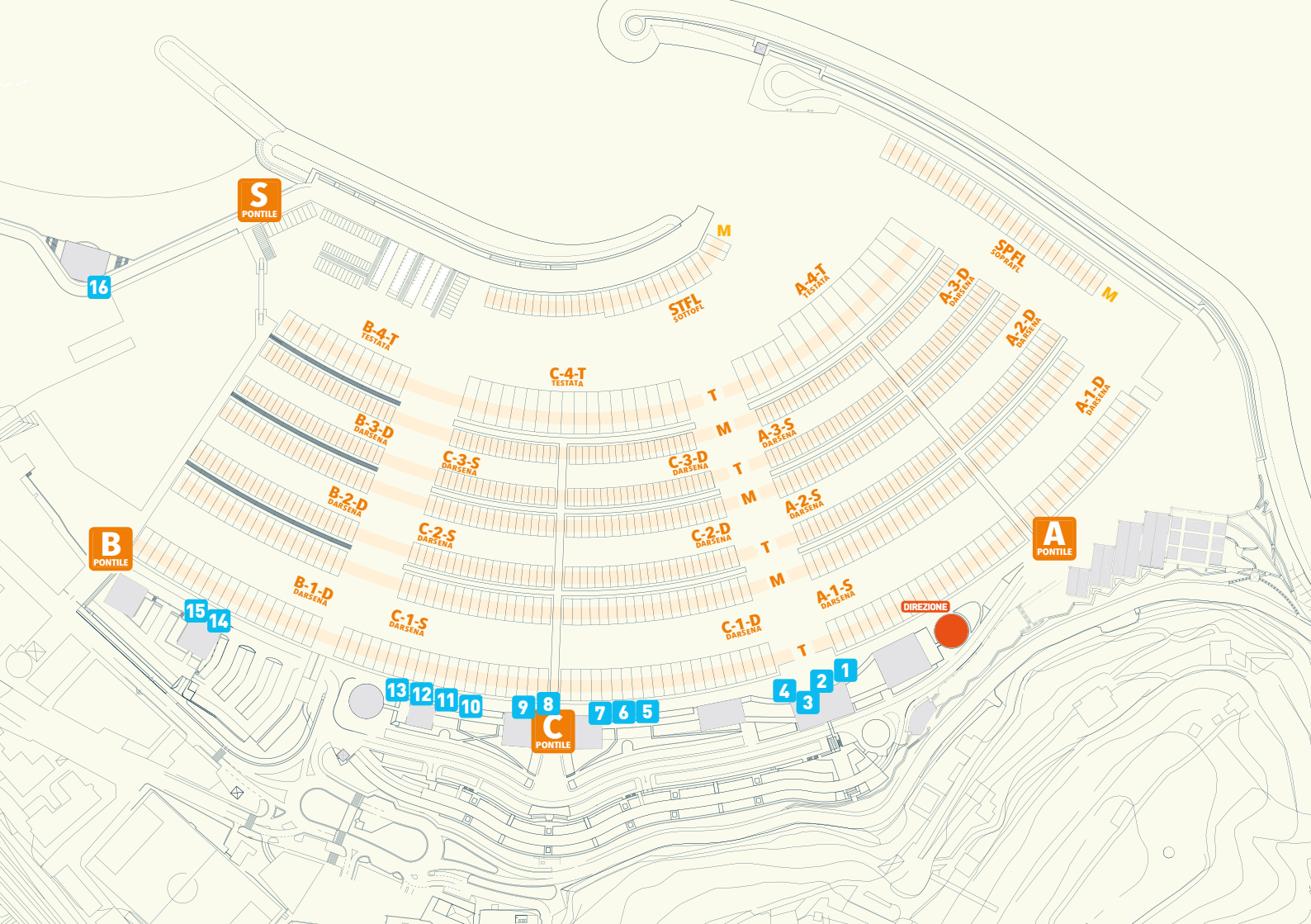
MAMASITA VARAZZE  
Ristorante  
Piazza dei Calafati, 2/3  
Marina di Varazze (SV)



MAMASITA TORINO  
Ristorante  
Corso Carlo e Nello Rosselli, 1  
Torino



MAMAstrEAT  
Mexican Take Away  
Corso di Porta Ticinese, 77  
Milano



S  
PONTILE

16

B-4-T  
TESTATA

SPFL  
SOTTOFL

C-4-T  
TESTATA

A-4-T  
TESTATA

SPFL  
SOPRAFL

B-3-D  
DARSENA

M

A-3-D  
DARSENA

M

A-2-D  
DARSENA

A-1-D  
DARSENA

B-2-D  
DARSENA

C-3-S  
DARSENA

M

A-3-S  
DARSENA

A  
PONTILE

C-2-S  
DARSENA

T

A-2-S  
DARSENA

M

B-1-D  
DARSENA

C-2-D  
DARSENA

A-1-S  
DARSENA

DIREZIONE

C-1-S  
DARSENA

C-1-D  
DARSENA

T

B  
PONTILE

15 14

13 12 11 10

9 8

C  
PONTILE

7 6 5

4 3

2 1





## RISTORANTI RESTAURANTS RESTAURANTS

### 3 MAMASITA

Ristorante messicano,  
iberico e argentino.

Mexican, Spanish and  
Argentinian restaurant.

Restaurant mit  
mexikanischer, spanischer  
und argentinischer Küche.

Piazza dei Calafati, 2/3  
+39 019 2060028

[www.mamasitavarazze.it](http://www.mamasitavarazze.it)

### 4 CUCINA DI MARE QQ7

Il ristorante di QQ7 Pesce  
e cucina di mare.

The QQ7 Fresh fish  
restaurant.

Das QQ7 Fischrestaurant.

Piazza dei Calafati, 3  
+39 0195284218

### 9 LANPO

Ristorante pizzeria:  
Pizza e... tutto il resto.

Restaurant and pizzeria:  
Pizza and... all the rest.

Restaurant pizzeria:  
Pizza und... was es sonst  
noch gibt.

Via Maestri d'Ascia, 6  
+39 019 9399075

### 11 DA ALFREDO

Tradizione toscana di  
mare e di terra.

Traditional Tuscan  
meat and fish dishes.

Traditionelle toskanische  
Fleisch- und Fischgerichte  
dishes.

Via Maestri d'Ascia, 3  
+39 019 4509230  
FB: ristorantedaalfredo

### 13 IL PESCE PAZZO

Tipica cucina ligure con  
pesce appena pescato.

Typical cuisine from  
Liguria with freshly  
caught fish.

Typisch ligurische Küche  
mit frisch gefangenem  
Fisch.

Via Maestri D'Ascia, 1  
+39 019 930032  
[www.ilpescepazzo.com](http://www.ilpescepazzo.com)

### 14 BOMA

Menu mediterraneo in  
chiave contemporanea.

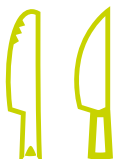
Mediterranean cuisine  
with a contemporary twist.

Mediterrane Küche mit  
modernem Touch.

Via dei Tornitori 2,3  
+39 019 934530

[www.bomavarazze.it](http://www.bomavarazze.it)





## BAR & GELATERIE CAFE, BARS AND ICE CREAM SHOPS CAFÉS, BARS & EISDIELEN

### 1 MYWAY

Wine bar & lounge.

Piazza dei Calafati, 6

+39 3471459021

Facebook: My Way

### 2 OO7 GRANBAR

Cocktail bar & lounge.

Piazza dei Calafati, 3  
+39 019 5284218

### 12 VERDE MANDARINO

Gelateria artigianale,  
creperia e bar.

Handmade ice cream,  
crêpes and coffee shop.

Hausgemachtes Eis,  
Crêpes und Bar.

Via Maestri D'Ascia, 2  
+39 019 9399103

### 15 BOMA CAFFÈ Cafe.

Via dei Tornitori 2,3  
+39 019 934530

## NEGOZI SHOPS GESCHÄFTE

### 5 BOZZANO GIOIELLI

Gioielleria. Jewellery.

Juwelier.

Via Maestri D'Ascia, 12  
+39 019 95383

### 6 IL FIOCCHETTO

Tabaccheria, edicola e  
articoli regalo.

Tobacconist, newsstand  
and gift shop.

Tabakwaren, Zeitungen  
und Geschenkartikel.

Via Maestri D'Ascia, 11  
+39 340 3020959

### 7 LA ROSA DEI VENTI

Abbigliamento e  
accessori. Clothing and  
accessories. Bekleidung  
und Accessoires.

Via Maestri D'Ascia, 20  
+39 019 9399155

### 8 MARINE RETAIL STORE

Forniture per yacht  
e nautica da diporto,  
abbigliamento,  
arredamento nautico.

Yacht and marine  
supplies, clothing, marine  
furnishing.

Yacht- und Bootszubehör,  
Bekleidung,



### **Bootseinrichtungen.**

Via Maestri D'Ascia, 8  
+39 019 9399249

### **10 PIOMBO OUTLET**

**Abbigliamento  
maschile. Menswear.  
Herrenbekleidung.**

Via Maestri D'Ascia, 4  
+39 019 4509185

## **ALTRE ATTIVITÀ OTHER BUSINESSES WEITERE ANGEBOTE**

**Beauty on Board  
Massaggi e trattamenti  
estetici a bordo.**

**Onboard massages  
and beauty treatments.**

**Massagen und  
Schönheitsbehandlungen  
an Bord.**

+39 338 2883418

**Mercato del pesce  
fresco.**

**Cooperativa  
dei pescatori.**

**Fishermen's Cooperative.**

**Fischergenossenschaft.**

Molo dei Gozzi

Piazzetta dei pescatori

## **DISCOTEQUE DISCOTHEQUE DISKOTHEKEN**

### **16 AEGUA CLUB VARAZZE**

**Discoteca.**

**Discotheque. Diskothek.**

Via del Leudo  
+39 347 2512797

[www.aegua.com](http://www.aegua.com)





 **ORO** BY *Lampo*

APERITIVI CON SPECIALITÀ REGIONALI  
APERITIFS WITH REGIONAL SPECIALITIES





*Lanpo*

[www.ristorantelanpo.it](http://www.ristorantelanpo.it)



Ristorante Pizzeria Lanpo

Via Maestri D'Ascia 6, 17019 Varazze

Tel: 019 939 9075



## ALLA SCOPERTA DI LIGURIA E PIEMONTE

La posizione di Marina di Varazze, stretta in un'ideale abbraccio tra mare e montagne consente ai propri ospiti di visitare località caratteristiche, ricche di storia e cultura, per scoprirne le bellezze in Liguria come nel basso Piemonte senza mai tralasciare 'il gusto'.

## DISCOVERING LIGURIA AND PIEDMONT

Marina di Varazze is set in the narrow strip of coastline between the mountains and the sea, offering guests the chance to discover local beauty spots in either Liguria or southern Piedmont, both of which pride themselves on their fine food & wine.



## DIE ENTDECKUNG VON LIGURIEN UND PIEMONTE

Marina di Varazze bezaubert nicht nur durch seine Lage, in einer idealen Umarmung von Meer und Bergen, sondern gibt seinen Besuchern auch die Möglichkeit charakteristische Orte voller Geschichte und Kultur zu besichtigen und so die Schönheiten von Ligurien und dem südlichen Piemont zu erkunden. Ganz zu schweigen von den kulinarischen Genüssen.

## VARAZZE

Una città che deve il suo nome all'antica tradizione di cantieristica navale, con una storia che affonda le sue radici lontano nel tempo. Ancora oggi sono visibili alcune torri e tratti dell'antica cinta muraria che risale al XII e XIV secolo, costruita per difendere il borgo dai Saraceni. Il mare qui è vivibile d'estate e d'inverno. Una volta visitata la città, consigliamo di proseguire, anche in bici, sulla passeggiata Europa che continua per 5 km fino ai Piani

d'Invrea. Un incantevole percorso immerso nella natura a pieno contatto col mare.

Varazze owes its name to the long-established tradition of shipbuilding. In the west of Varazze you can see some towers and long stretches of the old city walls from the XII and XIV centuries, built to defend the medieval city from the Saracen invasion. Once visited the city centre, we suggest to go along the stretch of the promenade, called Lungomare Europa, that runs for 5 kilometres between Piani d'Invrea and the sea. A mere stone's throw from the town centre, the visitor is completely immersed in nature.

Varazze ist eine Stadt, die ihre Bekanntheit dem antiken Schiffsbau verdankt und deren historische Traditionen weit in die Vergangenheit zurückreichen. Noch heute sind einige Türme und Abschnitte des Mauerrings zu sehen, der im 12. und 14. Jahrhundert errichtet wurde, um den Ort gegen die Sarazenen zu



schützen. Das Meer kann man hier im Sommer wie im Winter genießen. Nachdem Sie die Stadt besichtigt haben, empfehlen wir Ihnen den Europa-Pfad, auf dem Sie nach

5 km in Piani d'Invrea ankommen und der sich zu Fuß ebenso gut wie mit dem Rad zurücklegen lässt. Ein Weg mit dem Zauber von Natur und Meer.



## IL PARCO DEL BEIGUA / GLOBAL GEOPARK UNESCO

La montagna che si affaccia sul Porto nasconde un **parco naturale affascinante**. I più sportivi hanno la possibilità di praticare downhill, equitazione, canyoning, jogging, ciclismo e molto altro ancora, oppure di soggiornare in un rifugio gustando i **piatti tipici** che la località offre, immersi in una delle zone della Liguria più significative dal punto di vista naturalistico.

[www.parcobeigua.it](http://www.parcobeigua.it)

## BEIGUA NATURE PARK / UNESCO GLOBAL GEOPARK

The mountain that overlooks the Marina hides a **fascinating natural park**. Sports lovers can go horse riding, canyoning, running, cycling and much more,

or alternatively stay overnight in one of the Park's mountain huts and enjoy the **local dishes on offer**.  
[www.parcobeigua.it](http://www.parcobeigua.it)

## DER PARCO DEL BEIGUA / GLOBAL GEOPARK UNESCO

Der auf den Hafen blickende Berg birgt einen **faszinierenden Naturpark** in sich. Wenn Sie gern Sport treiben, können Sie hier Downhill, Reiten, Canyoning, Jogging, Radfahren und noch vieles mehr praktizieren. Und bei einem Aufenthalt in einer der typischen Berghütten in dieser landschaftlich besonders reizvollen Gegend Liguriens lassen sich die typischen einheimischen **Gerichte umso mehr genießen**.

[www.parcobeigua.it](http://www.parcobeigua.it)



## GENOVA, LA “SUPERBA”

Mezz'ora di auto ci separa invece da Genova dove è possibile visitare il **Museo del Mare, l'Acquario**, la **Lanterna**, il **Palazzo Ducale** e il **Teatro Carlo Felice**. Merita una sosta speciale **Boccadasse**, antico borgo marinaro che offre uno scorcio assolutamente unico. Decine di **monumenti, edifici storici e chiese**, le principali e più antiche delle quali si trovano nel centro storico, soddisferanno i visitatori appassionati di storia e cultura, mentre i tipici vicoli “carrugi” dall'atmosfera multi-etnica ospitano attività e botteghe che portano fino a noi tradizioni e cultura della città.  
[www.visitgenoa.it](http://www.visitgenoa.it)

## GENOVA, THE “SUPERBA”

The Marina is just half an hour by car from Genoa, where you can visit the **Museo del Mare, the Aquarium**, **the Lanterna** (Genoa's iconic lighthouse), the **Palazzo Ducale and**

**Carlo Felice Theatre. Boccadasse** deserves a special mention. This storied fishing village offers a unique atmosphere and some spectacular views. History lovers can visit dozens of **monuments, historical buildings and churches**, the most important and oldest of which are located in the old town, where the characteristic lanes with their multi-ethnic atmosphere represent a fine showcase for local traditions and culture.  
[www.visitgenoa.it](http://www.visitgenoa.it)

## GENOVA, DIE “SUPERBA”

Nur eine halbstündige Autofahrt trennt uns dagegen von Genua, wo Sie das



**Museo del Mare**, das **Acquario**, den **Lanterna** genannten Leuchtturm, den **Palazzo Ducale und das Teatro Carlo Felice** besuchen können. Einen speziellen Besuch verdient auch **Boccadasse**, ein alter Fischerort, der mit einem wirklich einzigartigen Flair bezaubert. Dutzende von Denkmälern, historischen Bauten und Kirchen, von denen die wichtigsten und ältesten im **historischen Zentrum zu finden sind, wissen die Besucher**, die sich für Geschichte interessieren, zu begeistern. Die typischen Gassen (im einheimischen Dialekt „Carrugi“) dagegen bieten multiethnisches Flair und schenken uns mit ihren Werkstätten und Handwerkslädchen Einblicke in die Traditionen und die Kultur der Stadt.  
[www.visitgenoa.it](http://www.visitgenoa.it)

## AD ARENZANO, IL SANTUARIO DEL BAMBINO DI PRAGA. VERSO PONENTE, LA FORTEZZA DI SAVONA

Sempre verso Levante, merita una visita il **Santuario del Bambino di Praga ad Arenzano** mentre, verso Ponente, **Savona**, a pochi chilometri, offre interessanti visite alla **Cappella Sistina** e alla **Fortezza Priamar**, spesso teatro di opere liriche ed altri eventi. Di particolare interesse il **Santuario della Madonna della Misericordia**. Poco distante si trova il borgo medievale di **Noli**.

[www.arenzanoturismo.it](http://www.arenzanoturismo.it)  
[www.turismoinliguria.it](http://www.turismoinliguria.it)

## IN ARENZANO, THE SANTUARIO DEL BAMBINO DI PRAGA (SHRINE OF THE INFANT OF PRAGUE). TO THE WEST,



## PRIAMAR FORT IN SAVONA

To the east of the Marina, the **Shrine of the Infant of Prague in Arenzano** is well worth a visit, while a few kilometers to the west, in **Savona**, are the **Sistina Chapel** and **Priamar Fort**, where operas and other events are often staged. Of particular interest is the **Santuario della Madonna della Misericordia** [Shrine of Our Lady of Mercy]. Also nearby is the medieval town of **Noli**.

[www.arenzanoturismo.it](http://www.arenzanoturismo.it)  
[www.turismoinliguria.it](http://www.turismoinliguria.it)

## IN ARENZANO DER SANTUARIO DEL BAMBINO DI PRAGA. UND AN DER LIGURISCHEN PONENTE DIE FESTUNG VON SAVONA

Ebenfalls in Richtung Levante verdient der Wallfahrtsort Santuario del **Bambino di Praga in Arenzano einen Besuch**, während an der Ponente, das nur wenige Kilometer entfernte **Savona** mit interessanten Besichtigungsmöglichkeiten aufwartet: **Cappella Sistina** und Festung **Priamar**, die häufig zum Schauplatz von Opernaufführungen und anderen Events wird.

Besonders sehenswert ist auch der Wallfahrtsort **Santuario della Madonna della Misericordia**.

Und nicht weit von hier entfernt liegt der mittelalterliche Ort **Noli**.

[www.arenzanoturismo.it](http://www.arenzanoturismo.it)  
[www.turismoinliguria.it](http://www.turismoinliguria.it)

## LA CULTURA DEL GUSTO

**Focaccia, pesto, olio, olive** fanno parte della **tradizione culinaria** della regione. Merita una visita il **Museo dell'Olio e dell'Olio ad Imperia** per scoprire le origini di alcuni di questi prodotti.  
[www.museodellolivo.com](http://www.museodellolivo.com)

## TASTE CULTURE

**Focaccia, pesto, oil** and olives form part of the region's **culinary tradition**. Well worth a visit to find out about the origins and history of these products is the **Museo dell'Olio e dell'Olio** (Olive Tree Museum) in **Imperia**.  
[www.museodellolivo.com](http://www.museodellolivo.com)

## ESSKULTUR VOM FEINSTEN

**Focaccia, Pesto, Öl und Oliven** gehören zu den **kulinarischen Traditionen** der Region. Einen Besuch verdient das **Museo dell'Olio e dell'Olio** in **Imperia**, wo Sie Wissenswertes über die Ursprünge von einigen dieser Produkte erfahren.  
[www.museodellolivo.com](http://www.museodellolivo.com)



## A TOIRANO DUE PASSI NELLA PREISTORIA

Per chi ama il mondo sotterraneo delle grotte, poco distante da Savona è possibile visitare quelle di Toirano. Una gita che piacerà anche ai ragazzi.

## STEP INTO PREHISTORY IN TOIRANO

Visitors with an interest in the underground world of caves will want to make the short trip to the Toirano cave complex. A tour that all the family will enjoy.

## TOIRANO: EIN ABSTECHER IN DIE FRÜHGESCHICHTE

Wenn Sie die unterirdische Welt der Grotten lieben, bietet sich ein Besuch der unweit von Savona liegenden Höhlen von Toirano an. Dieser Ausflug weiß auch Jugendliche zu begeistern.



## IN PIEMONTE I TARTUFI E I VINI DELLE LANGHE, DEL ROERO E DEL MONFERRATO: AREE PATRIMONIO DELL'UMANITÀ

Scenografici panorami collinari, antichi borghi e castelli arroccati, un susseguirsi di dolci pendii

coltivati a vite: sono questi gli incantevoli scenari delle Langhe, del Roero e del Monferrato, nella regione del Piemonte, divenuti Patrimonio dell'Umanità nel 2014. Le zone vitivinicole del Piemonte costituiscono un esempio eccezionale di interazione umana con il suo ambiente e rappresentano la qualità del paesaggio piemontese e della sua profonda e viva cultura del vino.



Qui si gustano piatti 'impresiositi' dai famosi tartufi e accompagnati da vini come Barbera, Barbaresco, Dolcetto e Dogliani. Il territorio custodisce parchi, giardini e splendidi paesi ricchi di storia e tradizioni. Dal Borgo Medievale di Castiglione Falletto al Castello di Monticello d'Alba, dal castello di Grinzane Cavour al Bosco dei Pensieri della Reale Tenuta di Fontanafredda, con 100 ettari di vigneti, il basso Piemonte è terra di gusto, arte e cultura.

<http://www.regione.piemonte.it/piemontexperience/>



## IN PIEDMONT TRUFFLES AND WINES OF THE LANGHE, ROERO AND MONFERRATO: AREAS HERITAGE OF HUMANITY

Spectacular rolling landscapes, storied villages, castles perched on hilltops and a succession of gentle, vineyard-covered slopes: these are the enchanting scenic attractions offered by the Langhe, Roero and Monferrato areas of Piedmont, made UNESCO World Heritage sites in 2014. The wine-growing areas of Piedmont are a remarkable example of human interaction with the environment, representing not only the quality of the Piedmont countryside, but also a deep-rooted wine culture that is still very much alive today. Here the local fare is graced by the region's celebrated truffles and accompanied by wines like Barbera, Barbaresco, Dolcetto and Dogliani. The area is also home to numerous



parks, gardens and wonderful towns steeped in history and tradition. From the medieval Castiglione Falletto and Castello di Monticello d'Alba, to Grinzane Cavour Castle and the Bosco dei Pensieri in the Fontanafredda Royal Estate with its 250 acres of vineyards, southern Piedmont is a land of good taste, art and culture.  
<http://www.regione.piemonte.it/piemontexperience/>

## IN PIEMONT TRÜFFEL UND WEINE VON LANGHE, ROERO UND MONFERRATO: WELTKULTURERBE MENSCHHEIT

Im Piemont erwarten Sie Trüffel und die Weine der Langhe, des Roero und des Monferrato: Gebiete, die zum Weltkulturerbe der Menschheit gehören.

Malerische Hügelpanoramen, antike Orte, faszinierende Schlösser und sanfte Weinberge, so weit der Blick reicht: Das sind die zauberhaften Bilder, die sich Ihnen in den Langhe, im Roero und im Monferrato darbieten. Diese Gegenden des Piemont wurden 2014 zum Weltkulturerbe der Menschheit erklärt. Die Weinbaugebiete des Piemont sind ein außerordentliches Beispiel für die Interaktion zwischen dem Menschen und seiner Umwelt und zugleich ein Sinnbild für die Piemonteser Landschaft und ihre tief

verwurzelte, lebendige Weinkultur. Hier können Sie Gerichte genießen, die mit den berühmten Trüffeln verfeinert und von Weinen wie dem Barbera, Barbaresco, Dolcetto und Dogliani begleitet werden. Und Sie können Spaziergänge durch Parks, Gärten und traumhafte Landschaften voller Geschichte und Traditionen unternehmen. Vom mittelalterlichen Castiglione

Falletto bis zum Kastell von Monticello d'Alba, vom Schloss von Grinzane Cavour bis zum „Wald der Gedanken“ der Reale Tenuta di Fontanafredda mit 100 Hektar Weinberg: Das südliche Piemont ist eine Region, die mit kulinarischen, künstlerischen und kulturellen Genüssen aufwartet.  
<http://www.regione.piemonte.it/piemontexperience/>





# IRIDE FIORI E...

INFO E PRENOTAZIONI / INFO AND RESERVATIONS  
+39 348 5823077 - IRIDESALINO@GMAIL.COM



**Fiori Recisi - Piante - Composizioni Floreali - Oggettistica Di Design  
- Fiori Artificiali - Allestimento Eventi**

**Parola d'ordine: reperibilità  
A vostra disposizione anche la domenica ed il lunedì!**

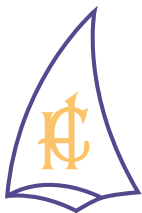
Nel centro storico di Albissola Marina, il paese degli artisti e della ceramica, a due passi dalla Chiesa della Concordia trovate il negozio di Iride. La sua passione per la natura ma anche per il design l'ha spinta ad aprire questo negozio, punto di riferimento per tutti coloro i quali vogliono portare a casa un po' di natura, con composizioni di fiori recisi o artificiali, piante oppure un accessorio particolare. Tutti gli sposi ma anche chi ha necessità di organizzare un evento, saprà di poter trovare una particolare attenzione ai propri gusti e alle proprie esigenze con un prodotto di altissima qualità, una spiccata originalità, fantasia e professionalità.

**Cut Flowers - Plants - Decorative Flowers creations - Design Items  
- Artificial Flowers - Flower arrangements and settings  
My policy: available seven days a week!**

*In the historical centre of Albissola Marina, a small town by the sea famous for its artists and its pottery, nearby the church of "Nostra Signora della Concordia" you can find Iride's shop. Driven by her passion for nature and flowers and also for design items, she opened her shop which has become a reference point for those who want to bring home something special: a piece of nature, a special flower or simply decorative plants. Those who need to set up an event, newlyweds or anyone else, can surely find what they're looking for: professionalism, creativity and top quality products.*







# HOTEL CRISTALLO ★★★★★

Via Cilea, 4 - 17019 Varazze (SV) - Italy  
T. +39 019 97264 - info@crystallohotel.it

 [www.cristallohotel.it](http://www.cristallohotel.it)



L'Hotel Cristallo è un albergo di tradizione, ambiente ideale per un soggiorno sereno o un viaggio d'affari, da sempre condotto dalla famiglia Cavanna, che l'ha rinnovato nel corso degli anni per offrire il massimo confort ai propri ospiti.

Situato in zona signorile, vicino al centro storico e al mare, offre un'ospitalità di qualità in un ambiente moderno e confortevole.

Le camere sono di diverse tipologie, tutte arredate con eleganza, alcune con vista mare, funzionali e dotate di ogni confort. Gradevoli gli ambienti comuni tra i quali si segnala la palestra panoramica con attrezzi Technogym e doccia emozionale. Sale riunioni fino a 30 posti e servizio WI-FI gratuito.

Vicinissimo al centro storico, alle spiagge e alla Marina di Varazze, è facilmente raggiungibile dalla stazione ferroviaria. L'albergo dispone di garage e parcheggio interno e stabilimento balneare convenzionato. *Al calar della sera la facciata dell'Hotel Cristallo s'illumina, mettendo in mostra le preziose ceramiche a soggetto marinaro, opera di Umberto Gherzi, artista, ceramista, definito "Maestro di rara sensibilità cromatica".*

*The Hotel Cristallo is a traditional hotel, an ideal environment for a peaceful stay or a business trip, always conducted by the Cavanna family, who has renovated over the years, to provide maximum comfort to its guests.*

*Located in a residential area, near the historic center and the sea, it offers quality hospitality in a modern and comfortable environment.*

*The rooms are of different types, all elegantly furnished, some with sea views, functional and equipped with every comfort. Pleasant common areas among which we mention the rooftop gym with Technogym equipment and experience shower. Meeting rooms up to 30 seats and WI-FI service.*

*Near the old town, to the beaches and the Marina di Varazze, is easily accessible from the train station. The hotel has a garage and parking and a recommended beach resort.*

*As night falls the facade of Hotel Cristallo lights up, showing the precious ceramics by Umberto Gherzi, artist, ceramist, called "Master of rare chromatic sensitivity."*



**coop VARAZZE**



# CORTE DI MARE

VIA MONTEGRAPPA 45

**APERTI 7 GIORNI SU 7 - OPEN 7 ON 7**

**COOP:** DALLE 8.30 ALLE 21.00 (26/06 - 10/09)

**COOP:** DALLE 8.30 ALLE 20.00 (11/09 - 25/06)

**NEGOZI:** DALLE 9.00 ALLE 20.15 (26/06 - 10/09)

**NEGOZI:** DALLE 9.00 ALLE 19.30 (11/09 - 25/06)

L'ampiezza dell'offerta del Centro commerciale Corte di Mare ne ha fatto un punto di riferimento per gli ospiti estivi e per gli abitanti dei comuni limitrofi. Aperto tutti i giorni e situato nel centro di Varazze è facilmente raggiungibile a piedi da qualsiasi parte della città e più comodamente con il servizio gratuito di taxi navetta a chiamata con partenze dall'ingresso del Porto turistico, da piazza XXIV Maggio, da piazza Santa Caterina e dalla sede dei radio taxi vicino al Municipio, ogni ora dalle 9,30 con prenotazione al numero 019 93 10 10. L'ampio parcheggio coperto è collegato alla galleria mediante tappeti mobili ed è gratuito per tutti i clienti. All'interno del Centro oltre al supermercato Coop con accattivante lay-out, all'ampio reparto ortofruttilicolo, alla pescheria, all'enoteca con reparto liquori, si trovano negozi che trattano molteplici categorie merceologiche atte a soddisfare qualsiasi esigenza. Nel Centro sono a disposizione i servizi di bancomat, tabacchi edicola, libreria per grandi e piccini, parrucchieri, lavanderia, lavaggio dei vostri amici a quattro zampe, nonché l'ufficio delle pubbliche affissioni. Il bar ristorante offre specialità regionali.



With an excellent selection of stores, “Corte di Mare” shopping center is the perfect destination for summer guests and neighbors’ joint customers. Located in the heart of Varazze only a 10 minute walk from the station and a 5 minute walk from the beach, has a large covered car park, free for all guests and connected by walkways to the mall. More than this, a free on-call radio taxi shuttle service provides safe transportation from the entrance of the Marina, Piazza XXIV May, Piazza Santa Caterina and from the taxicab stand in front of the town hall to Corte di Mare and back at any time of the day, from 9,30 a.m., booking number 019 93 10 10. So whether you come to shop, eat, relax or simply look around... there’s something for everyone at Corte di Mare. The Coop food supermarket and its new attracting layout provides also fishmonger, wine and liquors department. Other services: tobacco, newsstand, library, hairdressers, laundry, pet grooming specialists, as well as the office to pay the billposting tax. The restaurant bar offers lunch with many regional specialties. Facilities include: toilets, nappy changing, cash-point. An innovative and modern shopping centre, Corte di Mare has everything you need for a successful shopping trip!



ACQUACHIARA





- A Croce Rossa** - Via Maestri del Lavoro d'Italia 34 - Tel. 019 934490 - 019 934493
- B Ambulatorio ASL** - Via Ciarli 43 - Tel. 019 8405013
- C Farmacia San Nazario** - Piazza XXIV Maggio - Tel. 019 934662
- D Farmacia Angelini** - Corso Matteotti 58 - Tel. 019 934652 - 019 9354253
- E Farmacia Gallo** - Via Malocello Lanzerotto 36 - Tel. 019 97280 - 019 9355134
- F Farmacia Montanaro** - Vicolo Morchio 9 (Via Gavarone) - Tel. 019 934610 - 019 9353526
- G Carabinieri Comando Stazione** - Via Maestri del Lavoro d'Italia, 16 - Tel. 019 934632
- H Polizia Municipale** - Comune di Varazze - Viale Nazioni Unite 5 - Tel. 019 93901
- I PT** - Via Santa Caterina 44 - Tel. 019 9353031
- L Stazione FS** - Piazza Salvo d'Acquisto
- M Corte di Mare** centro commerciale - Via Montegrappa 45
- N Chiesa dei Santi Nazario e Celso**
- O Sant'Ambrogio**
- P Chiesa di San Domenico**
- Q Santuario di Santa Caterina**

First Aid - Erste Hilfe

Pharmacy - Apotheke

Municipal Police - Stadtpolizei

Post Office - Postamt

Railway Station - Bahnhof

Shopping Center - Einkaufszentrum

Church - Kirche

## **NUMERI UTILI** **USEFUL** **NUMBERS** **NÜTZLICHE** **NUMERN**

### **SERVIZI PUBBLICI** **E INFORMAZIONI** **PUBLIC OFFICES AND** **TOURIST INFORMATION** **ÖFFENTLICHE BÜROS** **UND TOURISTISCHE** **INFORMATIONEN**

Stazione / F.S. Call Center  
Train station / Bahnhof  
Ph. +39 892021  
www.trenitalia.it

Poste Centrali /  
Post office / Postamt  
Ph. +39 019 935301

Ufficio Informazioni  
Turistiche /  
Touristic Office /  
Touristische Informationen  
Ph. +39 019 935043

Radio Taxi Varazze 24H  
Ph. +39 019 931010

### **SERVIZI SANITARI** **ED EMERGENZE** **FIRST AID** **AND EMERGENCIES** **ERSTE HILFE** **UND NOTFÄLLE**

Pronto Soccorso  
Ambulanze /  
First Aid-emergencies /  
Erste Hilfe Ph. 118

Pronto intervento  
Carabinieri / Police / Polizei  
Ph. 112

Guardia Medica /  
Emergency Medical Care /  
Notfall-Medizinische  
Versorgung  
Ph. +39 800 556688

Ospedale San Paolo  
Savona / San Paolo  
Hospital - Savona / San  
Paolo Savona Krankenhaus  
Ph. +39 019 84041

### **FARMACIE /** **PHARMACIES /** **APOTHEKEN**

Gallo  
Via Malocello 36  
Ph. +39 019 97280

Montanaro  
Vicolo Morchio 9T  
Ph. +39 019934610

San Nazario  
Piazza XXIV Maggio 4T  
Ph. +39 019934662

Angelini  
Corso Giacomo Matteotti 58T  
Ph. +39 019934652



ROMA11282D

2GE7335D



Progetto grafico Studio Effeerre | Photo credits Paolo Patruno



**WELCOME TO  
POWER AND FUN**



**PIRELLI**



**WILLIAMS**  
performance tenders



**geniuss**



**Atala**



**SEABOB**



**JOBE**



**PRESTIGE  
CRUISER**



**StreetBoard**



**Sakki**  
Stand Up Paddle



**SUBWING**

**DISCOVER ALL OUR PRODUCTS:**

Via Maestri d'Ascia 23, Varazze (SV),  
Ph. +39 389 5051993

[www.tenders.toys](http://www.tenders.toys)





**VMARINE**

**AZIMUT**  
YACHTS

OFFICIAL DEALER



**V-Marine H.Q.**

Via Maestri d'Ascia n.22 - Cap 17019, Varazze (SV)  
Ph. +39 019 9399388 - [info@vmarine.eu](mailto:info@vmarine.eu)

**ATLANTIS**  
COLLECTION

**FLYBRIDGE**  
COLLECTION

**S**  
COLLECTION

**MAGELLANO**  
COLLECTION

*Grande*  
COLLECTION



Tel. +39 019 935 321  
Fax +39 019 935 3250  
info@marinadivarazze.it  
Via Maestri d'Ascia, 24 - 17019 Varazze (SV)

[WWW.MARINADIVARAZZE.IT](http://WWW.MARINADIVARAZZE.IT)